

Longueuil, le 29 mars 2017

Objet : Demande d'accès n° 2006 12557- Lettre réponse

Madame,

La présente fait suite à votre demande d'accès, reçue le 23 février dernier, concernant les documents relatifs au lot 1 677 324 du cadastre du Québec, à Saint-Lazare, ainsi que ses lots voisins (2 437 809, 4 823 089, 1 678 223). Les documents visés par votre demande sont accessibles. Il s'agit de :

1. Rapport de l'inspection du 22 mai 2012 (15 pages);
2. Rapport de l'inspection du 26 janvier 2012 (7 pages).

Vous noterez que dans certains documents, des renseignements ont été masqués en vertu des articles 23, 24, 53 et 54 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1).

Conformément à l'article 51 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1), nous vous informons que vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-joint une note explicative concernant l'exercice de ce recours ainsi qu'une copie des articles précités de la Loi.

...2

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, vous pouvez communiquer avec le soussigné, analyste responsable de votre dossier, à l'adresse courriel fabrice.trembla@mddelcc.gouv.qc.ca, en mentionnant le numéro de votre dossier en objet.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

ORIGINAL SIGNÉ

Fabrice Tremblay, répondant régional
de l'accès aux documents

p. j. (5)

RAPPORT D'INSPECTION
Centre de contrôle environnemental du Québec

Direction régionale Estrie et Montérégie
Région : Montérégie
Bureau : Longueuil

1. Identification

Date de l'inspection : 2012-05-02	Heure d'arrivée : 11h30	Heure de départ : 11h50
Inspecteur : Marie-Claude Daigneault	Accompagné de : Julie Laforme	

N° intervention : 300726484	Type d'intervention : Inspection
N° gestion documentaire : 7610 16-01-0968000	N° du rapport d'inspection : 400925600
N° demande : s/a	Type de demande : s/a
But de l'inspection : Vérifier les correctifs apportés concernant le lavage des équipements à l'extérieur et la gestion des matières dangereuses résiduelles (mdr).	

Lieu inspecté	
Nom du lieu : Location d'outils Tri-Tool inc.	
Nom usuel du lieu :	
N° du lieu : X2134106	Type de lieu : Commerce
Localisation du lieu inspecté : 678, route de la Cité-des-Jeunes, Saint-Lazare (Québec), J7T 2B5	
Coordonnées géographiques du lieu : N45 22 52.15 W74 62.49	

Intervenant du lieu			
Nom	Fonction	Adresse postale (si différente du lieu)	No intervenant SAGO
Location d'outils Tri-Tool inc	Propriétaire		Y2096440

Conditions météo

Personnes rencontrées		
Nom	Fonction	N° de téléphone (ou autre)
Dean Trineer	Propriétaire	450-455-0826

Mode d'identification			
But expliqué :	<input checked="" type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> s. o.
Mode d'identification :	<input checked="" type="checkbox"/> verbale	<input type="checkbox"/> preuve de statut	
But expliqué à/Identification faite auprès des : Propriétaire			

Plainte			
Plaignant rencontré :	<input type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non	<input checked="" type="checkbox"/> s. o.

Photos numériques	
Nombre de photos prises sur le terrain : 10	Nombre de photos annexées au rapport : 3
Toutes les photos annexées à ce rapport ont été prises par Marie-Claude Daigneault-April avec un appareil photo de type Canon Powershot A1200. L'original de ces photos a été conservé conformément à la Directive sur la gestion des photos numériques. La carte mémoire de l'appareil est demeurée en ma possession jusqu'au transfert des photos originales sur le serveur central.	
Les photos sont conservées sur le répertoire sécurisé suivant : M:\Rég-16\daima03\7610-16-01-0968000\2012-05-02	
Toutes les photos apparaissant au présent rapport sont une fidèle représentation de ce que j'ai vu sur les lieux de l'inspection et aucune n'a été modifiée.	

Autres pièces annexées au rapport		
	Numéro	Titre
<input type="checkbox"/> Croquis		
<input type="checkbox"/> Plan		
<input type="checkbox"/> Carte		
<input type="checkbox"/> Autre		

Date de l'inspection : 2012/05/02

No de gestion documentaire : 7610-16-01-0968000

Échantillons

Type	Nature	Nombre de points de prélèvements	Nombre de contenants	
<input type="checkbox"/> eau				
<input type="checkbox"/> air				
<input type="checkbox"/> sol				
<input type="checkbox"/> matières résiduelles				
<input type="checkbox"/> matières dangereuses				
<input type="checkbox"/> matières dangereuses résiduelles				
<input type="checkbox"/> flore				
<input type="checkbox"/> faune				
<input type="checkbox"/> pesticides				
<input type="checkbox"/> autre, précisez				
Duplicata des échantillons remis :		<input type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> s. o.
Demandes d'analyses jointes au rapport :		<input type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> s. o.

2. Mise en contexte (facultatif)

Il y a eu une plainte concernant l'écoulement d'essence et d'huile qui se répand sur le sol, puis vers le canal, lors de l'entretien des outils. Une inspection a été effectuée le 2012-01-26. À la suite de celle-ci, la compagnie s'est engagée à effectuer l'entreposage et la gestion des mdr conformément aux règlements sur les matières dangereuses, ainsi que le lavage des équipements de location à l'intérieur du bâtiment, de façon à permettre une gestion adéquate des eaux de lavages.

3. Description de l'inspection

1- Présentation et explication des raisons de notre visite à Monsieur Dean Trineer, propriétaire.

2- Lavage des équipements motorisés :

- Le lavage des équipements motorisés nécessitant des huiles et du carburant, se fait maintenant à l'intérieur, près d'un séparateur d'huile, qui récolte les eaux usées. Un rideau amovible y est installé pour éviter les éclaboussures. Voir photo 1.
- Un réservoir neuf a été installé à l'intérieur pour y récolter les eaux huileuses provenant du lavage et les huiles usées. Voir photo 2.
- Selon le propriétaire, la vidange du séparateur se fait 1 fois par semaine, par un employé. Il a été vidé le vendredi, 2012/04/27. Les boues sont entreposées à l'intérieur du bâtiment.
- Selon le propriétaire, il y a encore du lavage qui se fait à l'extérieur, seulement avec de l'eau, pour les équipements sans moteur.
- La compagnie exige des frais de lavage aux clients pour le retour des équipements souillés, il y a donc moins de lavage effectué par la celle-ci.
- Aucune odeur ou trace d'hydrocarbure n'a été observé à la sortie de la zone de lavage et dans les fossés.

3- Entreposage des matières dangereuses résiduelles :

- 4 bacs, d'une capacité de 360 litres chacun, de la compagnie *Veolia* ont été installés pour la récupération des mdr suivantes : Contenants de plastique vide d'huile, solides huileux, filtres à huile usés, canettes aérosols. Voir photo 3.
- Les boues provenant de la vidange des séparateurs d'huile sont entreposées dans 1 baril de 205 litres rempli à la moitié et dans 5 chaudières de 20 litres, entreposés à l'intérieur du bâtiment. Lors de l'inspection, aucune élimination n'avait été effectuée. Selon le propriétaire, celles-ci seront envoyées vers un site autorisé.
- Le réservoir d'huile usée extérieur a été remplacé par un neuf à l'intérieur, les eaux huileuses y sont également entreposées.

4. Vérification complémentaire à l'inspection (si requis)

5. Conclusion

La compagnie a apporté les modifications demandées et elle a réorganisé son système de lavage des équipements pour qu'il n'y ait plus d'écoulement à l'extérieur. La gestion des mdr est conforme.

6. Recommandations

Je recommande la fermeture de l'intervention.

Signature :




Date de rédaction : 2012-05-31

Date de l'inspection : 2012/05/02

No de gestion documentaire : 7610-16-01-0968000

7. Vérification du rapport d'inspection

Approuvé par : Danièle Poulin

Fonction : Chef d'équipe par intérim

Signature : *Danièle Poulin*

Date : *2012-06-12*

Commentaires : *D'accord voir SAGO #300742598 pour la conformité de disposition des MDR (recevoir des preuves de disposition).*

Annexe - Photos

Photo no : 1

Fichier : IMG_0519

Description : Zone de lavage, avec le séparateur d'huile et le rideau amovible.



Photo no : 2

Fichier : IMG_0518

Description : Réservoir neuf d'huile usée, à l'intérieur et d'eau huileuse



Date de l'inspection : 2012/05/02

No de gestion documentaire : 7610-16-01-0968000

Photo no : 3

Fichier : IMG_0517

Description : 4 bacs pour la gestion des MDR entreposés : Contenants de plastique vide d'huile, solides huileux, filtres à huile usée, canettes aérosols.



Articles 23-24 de la L.A.D.

Articles 23-24 de la L.A.D.

Articles 23-24 de la L.A.D.

Articles 23-24 de la L.A.D.

Daigneault, Marie-Claude

De: Diaz, Iris
Envoyé: 26 mars 2012 12:08
À: Daigneault, Marie-Claude
Cc: Poulin, Danièle
Objet: RE : Dossier: LOCATION D'OUTILS TRI-TOOL INC.

Salut
Voir intervention 300726484
Iris

-----Message d'origine-----

De : Daigneault, Marie-Claude
Envoyé : 26 mars 2012 11:24
À : Diaz, Iris
Cc : Poulin, Danièle
Objet : TR : Dossier: LOCATION D'OUTILS TRI-TOOL INC.

Bonjour Iris,

Concernant le dossier cité en objet, je n'ai toujours pas reçu les photos concernant les nouvelles installations ainsi que les factures d'achats des nouveaux équipements. Les preuves d'élimination des huiles usées m'ont été transmises le 12 mars 2012 par courriel. Il m'ont également informer que l'installation du nouveau réservoir d'huile usée est prévue au dégel du sol.

Je crois, effectivement, qu' il serait pertinent d'effectuer une seconde inspection afin de s'assurer que les eaux de lavage des équipements ainsi que les mdr sont gérées conformément tel qu'entendu avec la cie .

Merci

Marie-Claude Daigneault, technicienne
Ministère du Développement Durable, de l'Environnement et des Parcs
Centre de Contrôle environnemental de l'Estrie et de la Montérégie

Bureau de Longueuil

201, Place Charles-Le Moyne, 2^{ème} étage
Longueuil (Québec) J4K 2T5
Téléphone: (450) 928-7607, poste 396
Télécopieur: (450) 928-7625
Courriel : marie-claude.daigneault@mddep.gouv.qc.ca
www.mddep.gouv.qc.ca



Devez-vous vraiment imprimer ce courriel ?
Pensons à l'environnement !

-----Message d'origine-----

De : Poulin, Danièle
Envoyé : 21 mars 2012 12:02
À : Daigneault, Marie-Claude
Cc : Diaz, Iris
Objet : TR : Dossier: LOCATION D'OUTILS TRI-TOOL INC.

Bonjour Marie-Claude,

Le 26 janvier 2012, tu as fait une inspection (SAGO 300671068) et il y avait des infractions qui devaient être corrigés selon la confirmation écrite de l'intervenant. As-tu reçu les factures des équipements d'entreposage et photos à recevoir d'ici le 1er mars 2012 ??

Article 37 de la L.A.D.

Donc à voir et à discuter avec Iris qui me remplace du 23 au 30 mars.

Merci à vous et svp me mettre en cc pour la suite...

Danièle

-----Message d'origine-----

De : Héroux, Stéphanie
Envoyé : 19 mars 2012 11:25
À : Poulin, Danièle
Cc : Daigneault, Marie-Claude
Objet : Dossier: LOCATION D'OUTILS TRI-TOOL INC.

Bonjour Danièle,

J'ai reçu ce matin à 10h48, un message dans ma boîte vocale d'un **Articles 53-54 de la L.A.D.** numéro de téléphone, mais selon les infos de ma b.v. serait: Articles 53-54 de la L.A.D. nous avisant que la cie mentionnée en objet aurait recommencé à nettoyer leurs outils à l'extérieur hier et ce matin et que ces eaux sont dirigées vers un fossé. Marie-Claude est déjà sur le dossier...

Je te laisse donc l'information pour ta bonne gouverne :),

Bonne journée,

Stéphanie Héroux

Technicienne, service industriel
Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec
Centre de contrôle environnemental de l'Estrie et de la Montérégie
201, place Charles-Lemoyne, 2^e étage
Longueuil (Québec) J4K 2T5
Tél : (450) 928-7607, poste 327
Fax : (450) 928-7625
Courriel : stephanie.heroux@mddep.gouv.qc.ca
Site internet : www.mddep.gouv.qc.ca

Avis de confidentialité: Ce message est confidentiel et ne s'adresse qu'au destinataire. S'il vous a été transmis par mégarde, veuillez le détruire et nous aviser aussitôt.



Devez-vous vraiment imprimer ce courriel? Si oui, pensez l'imprimer recto-verso!

Daigneault, Marie-Claude

De: **Articles 23-24 de la L.A.D.**

Envoyé: 10 avril 2012 11:48

À: Daigneault, Marie-Claude

Cc: 'dean trineer'

Objet: Dossier 7610-16-01-096-8000 Location Tri-Tool

Articles 23-24 de la L.A.D.

Merci a l'avance

Articles 53-54 de la L.A.D.

Location D'Outils Tri-Tool Inc



Articles 53-54 de la L.A.D.

Daigneault, Marie-Claude

De: [redacted] Articles 23-24 de la L.A.D.

Envoyé: 15 février 2012 11:29

À: Daigneault, Marie-Claude

Cc: [redacted] Articles 53-54 de la L.A.D.

Objet: Inspection d'entreprise - Spam detected

Articles 23-24 de la L.A.D.

Bien a vous

Articles 53-54 de la L.A.D.

Compte rendu de conversation téléphonique

Date : 2012-02-09

Heure : -

N° de téléphone : (450) 455-0826

Nom de l'interlocuteur :

Articles 63-64 de la

Représentant de : Location tri-tool

Municipalité : Saint-Lazare

Objet : Gestion des mdr suite à l'inspection du 26 janvier 2012

N/Réf. : 7610-16-01-0968000

Résumé de la conversation

- Linda de *location tri-tool inc.* (450-455-0826) m'informe que le réservoir d'huile usée a été acheté et que l'installation se fera d'ici le 16 février 2012 (cie fermée du 16 février au 5 mars 2012).
- Un rideau industriel (12 pi x 24 pi) sera acheté pour le lavage des équipements à l'intérieur.
- Véolia fournira un contenant pour l'entreposage des boues, l'élimination des mdr sera assurée également par eux.
- Dépôt de la plainte # demande 200331201

Marie-Claude
Daigneault



Daigneault, Marie-Claude

De: [Articles 53-54 de la L.A.D.]

Envoyé: 2 février 2012 16:41

À: Daigneault, Marie-Claude

Objet: LOCATION TRI-TOOL

BONJOUR MME DAIGNEAULT

Articles 23-24 de la L.A.D.

BIEN A VOUS

[Articles 53-54 de la L.A.D.]

LOCATION DOUJLS TRI-TOOL

1. Identification

Date de l'inspection : 2012-01-26	Heure d'arrivée : 10h20	Heure de départ : 11h00
Inspecteur : Marie-Claude Daigneault	Accompagné de : -	

N° intervention : 300671068	Type d'intervention : inspection
N° gestion documentaire : 7610-16-01-0968000	N° du rapport d'inspection : 400891901
N° demande : 200311859	Type de demande : plainte à caractère environnementale
But de l'inspection : Location Tri-tool - St-Lazare Vérifier le bien fondée de la plainte d'écoulements sur le sol d'essence et d'huile lors de l'entretien des outils	

Lieu inspecté	
Nom du lieu : Location d'outils tri-tool inc.	
Nom usuel du lieu :	
N° du lieu : X2134106	Type de lieu : commerce
Localisation du lieu inspecté : 678 route de la Cité-des-Jeunes , Saint-Lazare	
Coordonnées géographiques du lieu : N45 22 52.15 W 74 6 2.49	

Intervenant du lieu			
Nom	Fonction	Adresse postale (si différente du lieu)	No intervenant SAGO
Location d'outils tri-tool inc.	Propriétaire		Y 2096440

Conditions météo

Personnes rencontrées		
Nom	Fonction	N° de téléphone (ou autre)
Dean Trineer	Propriétaire	450 455-0826

Mode d'identification			
But expliqué :	<input checked="" type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> s. o.
Mode d'identification :	<input checked="" type="checkbox"/> verbale	<input checked="" type="checkbox"/> preuve de statut	
But expliqué à/Identification faite auprès des : propriétaire			

Plainte			
Plaignant rencontré :	<input type="checkbox"/> oui	<input checked="" type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> s. o.

Photos numériques	
Nombre de photos prises sur le terrain : 30	Nombre de photos annexées au rapport : 18
Toutes les photos annexées à ce rapport ont été prises par moi avec un appareil photo de type Canon Powershot A1200. L'original de ces photos a été conservé conformément à la Directive sur la gestion des photos numériques. La carte mémoire de l'appareil est demeurée en ma possession jusqu'au transfert des photos originales sur le serveur central.	
Les photos sont conservées sur le répertoire sécurisé suivant : M:\Rég16\daima03\7610-16-01-0968000\2012-01-26.	
Toutes les photos apparaissant au présent rapport sont une fidèle représentation de ce que j'ai vu sur les lieux de l'inspection et aucune n'a été modifiée à l'exception des photos 1, 3, 5, 6 et 14 qui ont été retournées pour en faciliter la lecture.	

Autres pièces annexées au rapport		
	Numéro	Titre
<input type="checkbox"/> Croquis		
<input checked="" type="checkbox"/> Plan	1	Zone de lavage des équipements
<input type="checkbox"/> Carte		
<input checked="" type="checkbox"/> Autre	2	Courriel de M. Trineer du 2012-01-26

Date de l'inspection : 2012-01-26

No de gestion documentaire : 7610-16-01-0968000

4. Vérification complémentaire à l'inspection (si requis)

Courriel du 2012-01-26 de M. Trineer (annexe 2):

Engagement à :

- Installer un nouveau réservoir de 250 galons d'huile usée à double paroi (de la cie **Articles 23-24 de la L.A.D.**).
- Remplacement et élimination de l'ancien réservoir d'huile usé par une firme spécialisée.
- Entreposage des contenants contaminés, absorbant usé et filtres à l'huile usés dans des contenant fournis par Veolia récupération par la firme également.

Appel à l'inspecteur municipal de la ville de Saint-Lazare (2012-01-30, Marco Dantonio 450-424-8000 poste 245) :

L'inspecteur m'indique que suite à une plainte, deux inspections ont été effectuées sur le site. Lors de la première inspection, un employé placé à l'intérieur du bâtiment lavait un équipement, porte coulissante ouverte. Un filet d'eau se dirigeait alors vers le fossé. Des traces d'hydrocarbure ont été constatées dans le fossé, par contre l'inspecteur ne peut confirmer la provenance de ces hydrocarbures.

Lors de la deuxième inspection aucun lavage n'était en cours. L'inspecteur ²recommandé à l'entreprise d'effectuer le lavage des équipements à l'intérieur du bâtiment, étant donné la présence des séparateurs d'huile.

5. Conclusion


Location d'outils tri-tool inc. est sis au 678 route de la cité des jeunes depuis 13 ans. De la maintenance d'outils et d'équipements de location y est effectuée.

L'entreposage des huiles usées est effectué dans un réservoir âgé et non entretenu. Un nouveau réservoir à double paroi à été commandé afin de remplacer le réservoir existant. Le réservoir sera remplacé et éliminé par une firme spécialisée. Le nouveau réservoir d'huile usée sera identifié.

Les mdr (filtres à l'huile usé, absorbant contaminé...) sont jetés aux ordures ménagère. Des bacs ont été commandés à la firme **Articles 23-24 de la L.A.D.** ils seront livrés sous peu. L'élimination sera également assurée par la firme.

6. Recommandations

Je recommande la fermeture de l'intervention à la suite de la réception des documents entendus avec la cie (photos, facturations...) d'ici le 1^{er} mars 2012.

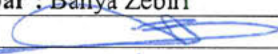
Signature : 

Date de rédaction : 2012-02-06

7. Vérification du rapport d'inspection

Approuvé par : Bahya Zebiri


Fonction : chef d'équipe par intérim


Signature : 


Date : 2012-02-13

Commentaires : OK

Annexe - Photos

<p>Photo no : 1</p>	
<p>Fichier : DSCN0077</p>	
<p>Description : Zone d'entreposage des équipements</p>	

<p>Photo no : 2</p>	
<p>Fichier : DSCN0078</p>	
<p>Description : Entreposage des huiles neuves</p>	

<p>Photo no : 3</p>	
<p>Fichier : DSCN0081</p>	
<p>Description : Zone d'entretien des équipements</p>	

Annexe - Photos

Photo no : 7

Fichier : DSCN0086

Description :
Tuyau menant au réservoir d'huile usée à l'extérieur



Photo no : 8

Fichier : DSCN0087

Description :
Chaudière d'entreposage des filtres à l'huile usés



Photo no : 9

Fichier : DSCN0088

Description :
Séparateur d'huile dans la zone d'entretien des équipements



Annexe - Photos

Photo no : 13

Fichier : DSCN0094

Description :

Réservoir d'huile usée

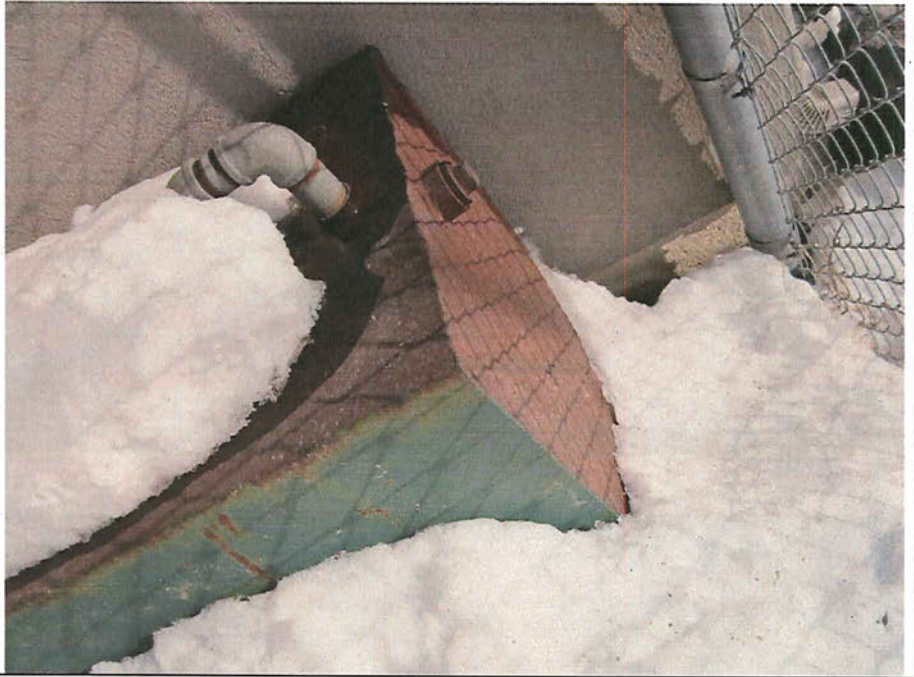


Photo no : 14

Fichier : DSCN0095

Description :

Vue du terrain de la cie côté rue
Duhamel et emplacement du réservoir
d'huile usée



Photo no : 15

Fichier : DSCN0098

Description :

Vue de la cours de la cie



Plan

No : 1

Titre : zone de lavage des équipements



Dessiné par : MCD

Lieu : Location d'outils Tri-Tool inc.

Note :

— fossé

→ zone de lavage des équipements

Daigneault, Marie-Claude

De: **Articles 53-54 de la L.A.D.**

Envoyé: 26 janvier 2012 15:37

À: Daigneault, Marie-Claude

Objet: dossier#7610-16-01-096-8000 LOCATION TRITOOL

DATE: 26 JANVIER

2012

Articles 23-24 de la L.A.D.



ENTENDRE.

JE VOUS REMERCIE

Articles 53-54 de la L.A.D.